

**ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Б.Н.ЕЛЬЦИНУ**

О поздравлении, поступившем от президента США

Уважаемый Борис Николаевич,

Поступило письмо от Б.Клинтона (перевод прилагается). Он тепло поздравляет Вас с днем рождения и передает наилучшие пожелания. Клинтон пишет, что с нетерпением ждет встречи с Вами и рассчитывает, что она позволит энергично продвинуться по широкому кругу вопросов.

Какой-либо особой реакции, как представляется, письмо Клинтона не требует. В соответствии со сложившейся традицией, МИД, разумеется, представит проект Вашего поздравления Клинтону с его днем рождения (19 августа).

Е.Примаков
Е.ПРИМАКОВ

"31" января 1997 года
N 3208/м

11

Передано в МИД России
посольством США в Москве
31 января 1997 года

Перевод с английского

31 января 1997 года

Дорогой Борис,


Хиллари и я хотели бы направить наши самые теплые поздравления по случаю твоего 66-летия. Мы знаем, что ты будешь праздновать этот день в окружении семьи и с добрыми пожеланиями от многих твоих друзей как в России, так за рубежом. Надеюсь, что ты быстро поправишься после недавнего пребывания в больнице.

Жду с нетерпением нашей скорой встречи и возможности, которую она предоставит, для того, чтобы энергично продвинуться вперед по широкому кругу вопросов российско-американской повестки дня. Наилучшие пожелания тебе и Наине.

Искренне твой,

Билл

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ
БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ ЕЛЬЦИНУ,
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Москва

Перевел:  (В.Истратов)

January 31, 1997

Dear Boris:

Hillary and I would like to extend our warmest congratulations on the occasion of your sixty-sixth birthday. We know that you will celebrate the day surrounded by your family and with the well wishes of your many friends both at home and abroad. I hope that your recovery from your recent hospitalization is proceeding quickly.

I look forward to our early meeting and the opportunity it provides to move forward vigorously on a broad range of U.S.-Russia issues. All our best to both you and Naina.

Sincerely,

/s/

Bill

His Excellency
Boris Nikolayevich Yeltsin,
President of the Russian Federation,
Moscow.